

روښی

«هلبېست» ی

لورډی بزجی

فردغه بکریټ

بژار

له نيو سده زياتره هلمېتي پاك‌كړندوي زمانې كوردې له ووشې ټيكانه كورې سهندووه ، ماموستاو وژنښيرانمان كوشنيكي زوربان لم بوارددها كړدووه هوليكان داوه بهرامير به ووشه ټيكانه‌كان ووشه كوردې پټې دابنيټو به‌كاري بهيتن . به‌كيك لم ووشانه ووشې شير به به‌كاران زورې شاعرياني كوشان به غزله ناولان برودووه ووشه له‌سرمزمان كورس به نايېتي كه پيشي عين ناوېندي كړووه ، له كوملي كوردها ريشا وه‌كوو ددلين رهمكي مرمده‌كه شيرور شاعريان به‌كارنه‌هيتاووه به‌لكو شاعر له‌گرم لور سوك كرايتنه‌وه ماناي ناشياوي جيساوازي دستگيربووه .

ليتر روونك‌پيرانمان هاتون ووشې هلبېست بان بوق شير هلبېزادووه . زا دياره لبارو لمسر زمان سوك بووه بويه بسپورانو خاونداني مادده‌كه كه شيره ودرېان‌كړووه ، نه‌ره‌تا -گوران- له سربېرگي دپوانه‌كاني خوي ددورسسي دداني هلبېستو بسرو ليك‌دانووي خوشي پيټ دادرېټي .

هلمچند ده‌گم نسو

خه‌يازي يي مه‌سستم بوم ناخريته ناو چوارچتوي هلمېست لم دوايي‌دا لبر هر هوبك بيت ووشه‌ي هوزناده - كه ده‌قاره‌دوقى -نظم-وه‌رې به خريك‌بوو جوي ووشې هلمېست بكرتېوه . باشان زوري پنه‌چو -چامو-چه‌كاه ش قوت بوونه . تا شه‌ولي دز به نوځي كوتخواز ووشې شعري كړد به -شير-ورا ووشې هلبېست قه‌دغه ده‌كات .

ووشې هلبېست بيزيكي ناسك مومقادارو سروكو په‌وانه ، له لاسمن ماناشوه به‌ندېسواروي خوامايه‌تي به‌ي زوري له‌گمل ناوړولو مه‌بستي ماده‌گدا هبه ، بوق نه‌وشه ووشه‌يكي نوځ بين به زاراوډ لهو مارجانه بشپړانه‌يكي ته‌راون .

واش پنه‌دېچ ووشه‌كه مه‌لوو كوزين ، من به ريكوت چاوم به نايك‌هيكې نايبي شيخ مارني نوځيټن كوت كه له سالي ۱۹۳۶ له جايخاني جناجې به‌غدا چاپ‌كراوه لمسر به‌رگه‌ي نويسراوه هلمېستي حضرت فاضل عالم مشهور شيخ معروف نودي ايشده .

فهره‌نگه‌ي ماموستا توفيق وه‌يوو له‌دموندز هلمېستي به هاولاي ووشې هلمېستن- داناوو له به‌يك له مانا زوره‌كاسي نويسويېتي (داناي شير نه‌فسانه) ماناي دامزاندنو جنين ، تيك به‌ستيشي اميركردوه . له فوكلوريشا هاتوه .

من دوورو تو دوور به‌نيك بېستين

به فرميسي چاو چوگيا هلمېستين . چا همو لهو مانايانه لهو مه‌بستانه نيكرو ناسكرن كه ماناي هون-سراوه بزاركول .

پروانه : ل ۷



گوله ميخه‌ك

ميمان نيرده‌كات

رؤفاحسن

رنگه باله‌وانايزي ناكه‌كسي .. همدئي جار كاريكي كارېگر بگانه سمر گوردانه كومه‌لايه‌تېكانو ننجاميكي- بچوك يا گوره - به‌دست‌پيټي .. به‌لام ده‌بسي بيروباويريكي له‌بال دابسي ولوه‌وبير لاي باله‌وانه‌كسه‌گه‌لاه بووېن .. نهي نه‌گرم - ميشيكيكي بووت -جله‌وي نهو كسه سمرجله‌ي له‌دست‌دا بوق بلسي هر به سمرگشي ووت‌وتواني شتي به شتي بگات ؟؟

شاوگه‌ري «گوله ميخه‌ك» او هونه‌رمنداني تپي پيشمروې شاوگي كوردې ده‌يا-هوي ولامې نم پرسياړه بده‌نوه . كه له پوځي ۲۴ هوزيرانو پوځاني دواتر شدا له‌سمر شاوگي سانه‌وي سلاجه‌دي سلتانسي شاوگسيري «گوله ميخه‌ك» «پان بشكش كړدو نم نووسينه‌دېراري پيشكه‌شگرده‌كې پوځي ۲۶ ي هوزيرانه .. گهرچي پوځاني ترش لسه‌باري فكري شاوگيه‌كه‌وه‌جياوازي نه‌وه ..

نور شتانه‌ي دهرخيان تروده هله‌ن .. چونكه تاكه كسيكي ده‌سلا‌تار دواتر شدا نم شوتنه گشتيانه‌ي هي هموو مبله‌ته بوق به‌رزه‌ندي خوي به‌كار بهيتن .. نم هه‌نېنه‌ه ج لاي عولر ج لاي خه‌لكو خواكه ناشكرايه .. نو كسي سمركرده‌بي نم هه‌نېنه‌ه ده‌كاتو له به‌چينه‌شدا توش‌بوو ماموستا عوله كه سهره‌اي چاو باشغلي .. بابي دوو بولر متشك له كاسي سيري‌دا نيمو ته‌نانت هيتن بوق توانو هيچ لبارا نه‌پوه كه چمن‌دان ساهه سچاوار رسته زيارتي پي نه‌له دهرس‌دا به‌فوتاياني بگتته‌وه ..

به‌پوځيه‌ري فوتابخانه‌ش (شوكره‌في) - كمال ساير - له مراموسو مانه‌مسي كارده‌ستان به‌ولاره‌چي تران له باردا نيو له‌ب-ساردا

به‌دې‌پيټي دوايي نم خاله زيارت روون ده‌كېنه‌وه . ۱ - زورابازي چيركه‌كه له‌يوان به‌پوځيه‌ري فوتابخانه به‌پوځيه‌ري نايكه‌دايه .. هه‌موو به‌ك ماموستايكو قايماييك كهرچي نمهمان به‌س كه شاعير ناي به‌نقلو بېرو هوش كار بگات .. به‌لكو ههردم دواي سوزو عايفه‌ي كوتوه .. له جياتي متشك به‌ل بير ده‌كاهه .. نير شو غونجه‌ي نوتمانه .. نو گوله ميخه‌كانه‌ي كه نه‌وي دوا پوځون (هه‌مسي نمرومان لاده‌ين) هه‌مسي همويان به‌نجه‌وه نه‌قلو هوشو نمو سق كوچكه‌كه نه‌تېكه‌به به‌روره‌ده‌ين - به‌پوځيه‌ري عولر شاعير - بم جا نازان نمو بشكزيانه ، بم باووشنه‌نه ده‌گشتيه‌وه دهرتواني چگيان به‌ته‌واوي پرېشكي سووتنه‌رو دووكلو خولميش زيارت هيچي تران لږ ده‌وه‌شيه‌وه ؟! چونكه به‌ناگاييكي ترو ناميزيكي كوزبه كوشكري تر لسه شاوگه‌ريكه‌دا نابيين .

نهما نمگرم سوكو ناكم له گويني ناي چيركه‌كه به گولميتخه‌ك مه‌بستي نه‌وه بووېن كه باه‌خيدان به‌مروځ له‌پيش همووشتيكي تروده به‌نمه كاريكي گه‌لي پېرزه .. ده‌ين له‌وه ناگادارين كه شاوگه‌ري كاريكي تاكه كسي نه‌وه كومه‌لي به‌رهو بسرو هوشو توانا تياي به‌شداره . بوځ ده‌ين هموويان له كه‌له‌يرو نانه‌واويه‌كاسي‌دا به‌رسيارين به‌تغيا بشت به‌نوسر يا ناماده‌كسري شاوگه‌ريكه‌نمېست .. چونكه له كاتي پوځيه‌كردني له‌او - ده‌ليل - كه‌سدا نووسراوه .. بونو بهرامي گوه‌ي لږدځ كه ناماده‌كسري بواي به نه‌وي نوځ هه‌به . واش چاوه‌ريوان بووېن نم نوتمندو بواوونسه به شويه‌يكي هونسي زانسيانه له شاوگه‌ريكه‌دا پتغان به‌لينيټي .. به‌لام له نمجانبسي شيرك‌دنه‌ودا بم جهوره ده‌وټنه‌وه : فوتايه‌منداكه‌كان .. نه‌وي ماموستا عولر پي‌يان ده‌لي وه‌ك توني ده‌لېنه‌وه . تا نه‌و روزي باخچه‌به گشتيه‌كان لږ زهوت ده‌كړو ناماده‌يكريټو له‌وه‌كې له‌دمون نه‌وترازوه نه‌و مه‌بسته

نوي چاو به‌لك شوري دې وده گولميتخه‌ك شين دېي گهر تو له‌نه‌ك من نهي نمينم ده‌ك يا وېي نهي ميخه‌ك بوج هه‌ر توم هي

دزمان توي سهي غهي نمرو لاده‌بي دې چاو هلو وهره دې . نم وشه نانادانه‌كه كه له‌او - ده‌ليل - كه‌سدا نووسراوه .. بونو بهرامي گوه‌ي لږدځ كه ناماده‌كسري بواي به نه‌وي نوځ هه‌به . واش چاوه‌ريوان بووېن نم نوتمندو بواوونسه به شويه‌يكي هونسي زانسيانه له شاوگه‌ريكه‌دا پتغان به‌لينيټي .. به‌لام له نمجانبسي شيرك‌دنه‌ودا بم جهوره ده‌وټنه‌وه : فوتايه‌منداكه‌كان .. نه‌وي ماموستا عولر پي‌يان ده‌لي وه‌ك توني ده‌لېنه‌وه . تا نه‌و روزي باخچه‌به گشتيه‌كان لږ زهوت ده‌كړو ناماده‌يكريټو له‌وه‌كې له‌دمون نه‌وترازوه نه‌و مه‌بسته

۱ - ناي چيركه‌كه به «باخچه‌گشتيه‌كه» بهو سوكو كړدوتيه «گولميتخه‌ك» .. به‌لام نم ناو كوپنه‌ه گره‌وه رهمزېش به‌كاره‌تابيټي ، نه‌وترازوه نه‌و مه‌بسته

۲ - ناي چيركه‌كه به «باخچه‌گشتيه‌كه» بهو سوكو كړدوتيه «گولميتخه‌ك» .. به‌لام نم ناو كوپنه‌ه گره‌وه رهمزېش به‌كاره‌تابيټي ، نه‌وترازوه نه‌و مه‌بسته

۳ - ناي چيركه‌كه به «باخچه‌گشتيه‌كه» بهو سوكو كړدوتيه «گولميتخه‌ك» .. به‌لام نم ناو كوپنه‌ه گره‌وه رهمزېش به‌كاره‌تابيټي ، نه‌وترازوه نه‌و مه‌بسته

پروانه : ل ۷

کورتا چيرول

ل شورتا ويراځي وگه‌فستې

صديق شرو

به‌شې به‌كهم -

چوا دزرن بانكو ب شغف وروا ب بسدويست (مروفيت) چيروكي بترن ش چيفانوكي نفيسقاني هند ده‌ليفه نينه‌ه كو لمسر له‌نداما بدلست خو باخيت وش ردهو ريشه‌الا بگتشته ده‌ريټ ۰۰۰ (۲) ()

نه‌فاهه ب بگتر تيت كيت لده‌ست‌وداري سوشاليني دهم كو كرايتيت ټيكانسه چيټي خوق ناييت چنكو زبان تنته گهورين وقاره‌مانسي به‌رزه‌ديت لاف هيتا كوملي وگل . هر دسا نسو مله‌تيت ش‌نوي رايي حه‌ز كرايتيت قاده‌ماني ده‌كمن چنكو هيش د زه‌يفين و كيم هرشن چوا بچيك حه‌ز چيروكي عتري كسوري شورا ده‌كمن و سنده‌باد و علا‌الدين و هرقل و ماجني ... هند چنكو همي سه‌ههه و كرايتيت بوق تافتن ..

نه‌ف ب بگتر تيت كيت زابني بان سده‌ديت ناغنجي باس باله‌واني و فارمانيا سورا به‌لدوي ټيكه‌هشتا وي ده‌ستوداري .

نزيكه له‌فاته افي سده‌ي بگترناهي چنكو ناكه‌هنيسه كرايتيت نهو هر وده‌سا كومل ب ريكه‌كا گه‌ل بېن د چيت و نه‌و نه‌فسانه‌ه ر هلامنه نل ديف ناقلين وانه نه‌ف ب كترناهي لدمن ناميره‌ني و چهرخسني نه‌لمتركي . چونا بانسين هه‌بقي .

۱ - فن القصه القصيره - صا د رشاد رشدي . ۲ - الرايه العرايه د عمر محمد الطالب .

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

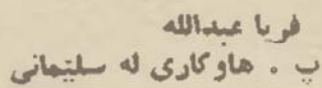
نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتمرويت تايه‌ي هه‌نه . نه‌ف چوره پي‌هاتيه‌ه نياسين ش لايي كه‌سه‌ك تورقان ونفيسقا نه‌ف ناغدا و هه‌لاني و ژلي وانا ..

نفيسقان «نمگانه‌لان» دېټيت «چيفانوك گه‌لكا چردايه ب چيروكي نه‌فقه هه‌رسن به‌كانيت چيروكي ب كار ناييت جهر كار كراي چيفانوك كرايه‌ري وهرديت نان كه‌سكي بان سوزو كره‌كي نان زې هنده سوزا وكرت داخيار .. ديسا نه‌لان ب نل فسي راودشنيان ب تني نيايسه وهند به‌لي لسر روخساري نايتمروكي زي ناخفت ، كورتياوي ودرزيين وده‌سي باندناوټفه دچيت . گوت نيا تهمني دځي لدويف شيانا خاندانه‌ي بيت دل ده‌ليفه‌كا كيي نانكو زيف ساعتسي تا به‌ك ونفايت دگممل خاندانه‌كا چاك ۰۰۰ (۱) لږ هندك لسدويف وي نياسين نه‌چون وهرديدي

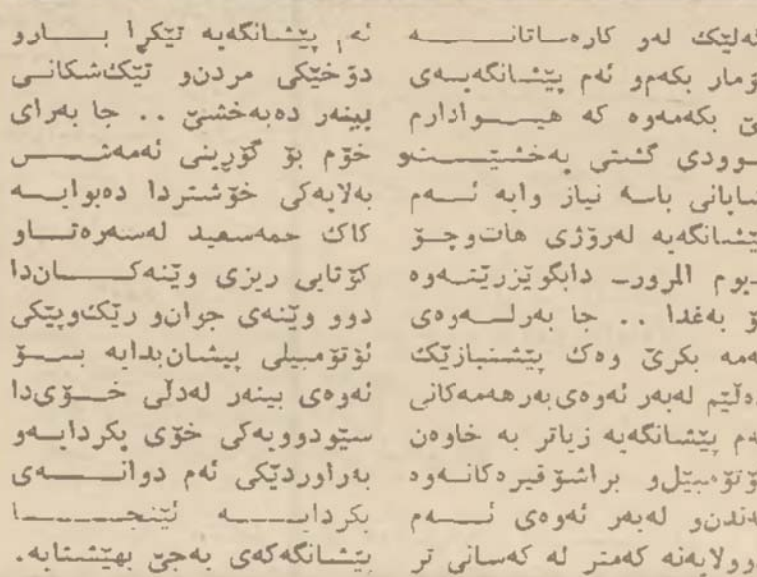
نقيسنا لسر فسي باه‌نې بلاق و تا زئي چوي گه‌لكا ب سه‌هه هر وده‌سا ب سده‌چونه‌كا كوپرو دوبر پي دفتيت . مه‌لفانه‌كسي چله‌نگ تغياب كه‌فته باسكا ل فح درين .. نفيسقان دمنه‌نه نفيسن لسر باه‌لافه چنكو نه‌ف جونه‌بايه گاني چرخي نه‌فجسي دوبرينه‌كا روښ پي‌دفتيت هه‌مي لايتت جيعان بېس بېيت ..

پي نيايسنا - چيفانوكي- هونه‌ريكي تويه له‌دې نوزدي ب دروستي‌دا رويدي ، دنورځ پوځ ناغدا يا هاتيه ناسين ، ونه‌وړي نه‌هه‌سا هنده بهر به‌ريټ نفيسننه ونه‌ل مېست نه‌وه كو نه‌وړي تايه‌ي سهر بخويسه د باغچي توري‌دا روخسار و نايتم

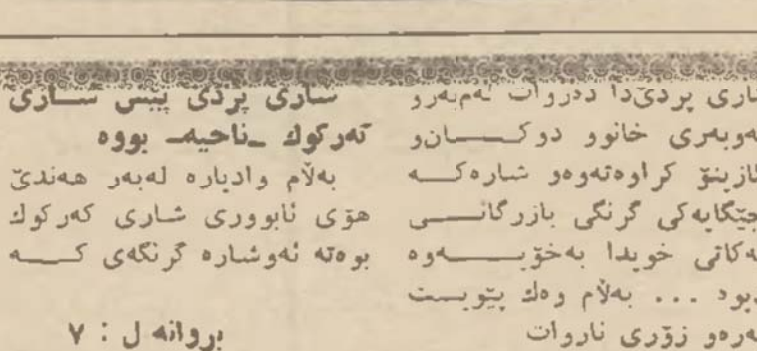


اوهر له لایمانی یو بډه کم
 دهست پېشن کړی بډی بډ
 تودنی پېشانګه یی کاروانی
 مېبل کړدو له لایمن
 یو محمد امین پېنجوتی
 یو بهری روښنیریی
 اوهر له هژلې کوټزوی
 کړایوه مسافوی
 یو بډی خاوند . نه مشر
 پېشانګه به له عترقادو
 یتنوه وینه کانی له لایمن
 یو نووس کاک حمید

کم کړندهو و چاره سرگردنی
 به کاره ساتانه بدوز یتنوه
 خدوهوا دقنی منشی وکت
 روژنامه نووسیک دوی
 نهو دی بهیکک له کاره ساتانه
 به سرخودا هات بیرم
 نهو دکردهو که هاریکاری
 ددرخسینی زبانی نه
 کاره ساتانه بډه نه مشر
 له ریکای کامیرو تو مارگردنی
 کاره ساتانه کانوه دوزی بهو
 له مادی ساتکتا توایم



گه لیک له کارماتانه
 تومار بکمو هم پشانگه یه
 پښ بکمو که هیوادوم
 سودی گشتی به خیشیتو
 شایانی به نیاز وابه نیم
 پشانگه له روژی هات وچو
 یوم الرود دابکو زیرینه
 بڅ بهغدا . . که بهر لیکه
 نیمه برکڅ وک پشانگه
 دولیم بهیر لهوی بهرهمه کانی
 نیم پشانگه زیات به خاوه
 ټولټول و براشو قیرده کانه وه
 بدندن له بهیر لهوی نیم
 دوولاینه کستر له کسانه



برای
... زنی ناوبراوش
راسته بوه به دو له توره
که ی پر دئی کردونه
... شاره کش لهو
بوه بهستی گهره
لهو ریگای بهناو

وہ ہتھکڑی ہالہ بیو

عبداللہ بابہ علی —

دیجیله و فورات لئو دووانوه خوشه موسیقایی یه
له هزاران هزار ساله بنوستو و پشودان سهه
بهه و خوار ملی رتیکان تر توه هر امر توین نهکنه و
فرمیک نئزین و جدار جارهش شین نهکنه و داوی
شایی نهکن له سایی نهسه و دو رووانه لئو کمان بۆه
ولایتیکی کشت و کانی بنوا بنگ له هه و جهاند سهره رای
همه و شیرینی ناوه کش که ژور له چاو چوکسیان
و بوستانه نایی لی بخۆنه و بهلام هر خهاله
رووانی دیجیله و فورات چنگی بزم و سهرانی
هزاره ها ساله ئم ولاته دیرینه ئیم .. چندان
شاعیر و نووسر و نابووری ناس . . . بیانا هتد اوو
ناسیان کردوه رووانی دیجیله خوشه ویت
چند رووانیکی تیکه لاده بیت به یکتی لیه و
رووانه ناوه کوی زبسی بچوو

نهم زین به شاره خنجلانه
کهی - پردی - لسمره
که به تیکه له شاره کونه
دیرینه کانی لمو ناوچه یهو
که ووته نیوان پاریزگی
تا میم و هلیترو له کانی خوی
دجیکه له زور گرنگ بووه
پردی له کونه جیکای



● بەلەم مامۇسى . مى
خۇم زۆر جار ئەۋەم دېۋە
ئوتۇم بىلەن كاتى خۇنان دەۋر لەم
مەسەلە دەگىتىن ۋە ھەر جى
زىل ۋە پىسايىك ھەبە نىڭى
ئەدەنە گەرەكە مىللى بەكان . .

x نم دباردانه هه بوه
بعمه نکولی لێناکهین . بهلام
به شتوبهکی وختی بوه نهک
ههمیشه ..

● بهلام رهنگه
منو بهکی کم بیتنه
سهرچاوی کهوردن برین
خوتشی ، خۆمانله وردبلاکان
زۆر جار دیومه له شوای
زنگاهه دهخونه مه .

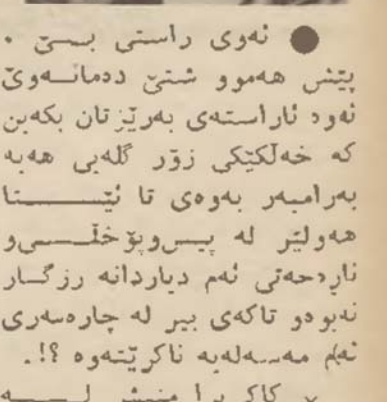
x حەز ئەكەم دواى ئەم
گفتوگۆبە خۆمان راستەوخۆ
سەردانى ئەم شویتانە بکەین و
نەسەر پێشپاری -هەواکاری-
راستەوخۆ هەول نەدەب-ن
چارەسەری ئەم دياردەبەسە
بکەین کە تا نەیتنا ئەم
شویتانەمان نەدەو .

● سوپاس چه نه که هم
نه و نان بر دایه نه
که شه قامه کانی هه و یتر
به تابه تی مده که میلی به کان
سالانگی دووره چاو وروانی
نه قه لای شاموانی نه که نه
بۆ فیرناو کردن، خۆ له
زساندا شه قامد کۆلانه کانی
هه هه، کاره ساتکه، باو

بدریوه بدری
هد و لیروا

لهم ماود به دار روزنامه‌ی «هائوتاری» چند گفتوگویی که
سهره‌سنی له گئل هه‌سنی له دام‌ودز گاکاندا کردوه به
هيو هه‌وه هاولاتی دلتیا که بهر له
هه‌نگای نویتری به دوواوه بهر له

که بیرونی شادی هولتر ده کسری
شارهوانی هولتر کسه بپوندیه کی نریکی بیه
خرمکوزاری زبانی هاولاتیانه هه هیه دیتیه
پیش نه وده نازار لسه هاولاری کوملهانی خه لک
ده باس له گیر وگرفته دکر و شارهوانی هولتر
بهره بریان بیدنگه و دهانی نهو ساکالانی نادریتیه وه
بویه ، نیمه خزمان جریسه بهریوه بهرانی شارهوانی
هولتر و گنوگوبه کی روزنامه نووسیمان له گه ل
به ریژ بهریوه بهرانی شارهوانی هولتر و سهرۆکی بته کانی
له م بهریوه بهرانی سازکردو زیاتر له سنی سهانی روبه ق
زۆریه گیر وگرفته کسان خسته بهردیمان و چاومان
به ماموستا نه و دهان کیم کهوت



کارگاه
مهمفیریت دهستی
ل تأمیدی

احمـد عبد الله
 پ . هاوکاری . دهوك
 بوشانيي گهلهك كيمه نه ژي
 ژنه گهرئ چنده ناستهنگه كايه .
 پ - نه گهره هو چنه ؟
 - كيماسيا دهمسي كار كره
 نه خاسه رقان سولن دومايه دا
 نه ژي ژبه كارئ خاندينا
 حوزايي به ، بهر ه پتر ژكار كرا
 دژاړون يانژي نه خوښنده وارن
 نهول خاندينده .
 نه خوښنده واري د حوزون .
 نه قهو ژبلي نه گهرتياست
 كره له ماري وهك شوو كړناست
 كاره كره وي نه قهه گريان وي
 يو كار گهر .



کاک کارزان محمد محمود
له قه لاندی

نم برادره دهی بپشت
نیست هیتی کارهای ناسایی
له قهزای قهلازنی شهو
روژ هه بو کهچی له دوایه
موزاو به هیتی (الفسط
العالی) کهچی شهو روژ
کارهای نی و هه مو (تلجهر
فریزاتی یی خه لک
له کار که وتو له نمش ده بپسته
هوی بۆگه بونی خوارده هنی
ناواین زیباتیکی هوروش له
له خه لکه ده که ده نیست
له هه مان کاند هندیست
شه قامه کانی نیسار
شافر نا کسرون به لام
شه قامه کان شه ونه سده
لوس خه لک به نیویزی
نیو ده که به مهربا دهروات
سروسر به ده بپسته . .
شه قامه کانی ترش له بهر
توزو خۆل بیاو تووشی
نراخه ده دات .
خۆزه شارهوانی شاری
قهلازنی به دم وازو نیازی
برادر مه دپتو دکتی
ده کات .

یو بهرزه وندی گواستنمه وله شاری سلیمانسی .

ی من ناگادام گیرو گرفتنی هاتو چۆ له ههمو شاره کانی
قدا ههیه له ههمو شارێک ههولده درێ
سهریکی بۆ بدزوریتموه بهلام له شاری رهنگیش تیمه
دهرده کهوتی رۆژ به دهوای رۆژ ههر توستر دهبوو .
بوون سهیر کرن لسه بهرزهوئیدی گواستنهوی
مانی (٨٦) پاس ههیه تهنا (٣٢) پاس له مان به
کهاردین و لهم (٣٢) پاسه سی چهند باسکی
خان کراوه بۆ نیتوان قهزا وانجیهکانو شاری سلیمانی .
تهوه داوای چاره سهری نه م گیروترغه ده که بن بۆ
دی خۆک .. ئهمه له لایه که له لایه کی دیکه وه
پیری فزواتی به ههر دسی خۆیان نرخ زیاده ده کن .
به هرزهوئیدی سلیمانی و نه قابهی گواستهوه بۆ ئهمه
ملتی ؟

كاك نسييم حسين امين باسي نامه خاني گشتي
كه دهكاد ده لست زور ريگي پكهو گه ليك خزمه تي
نه وارن دهكات .. به لام جيگاكي گه ليك بچو كهو
تي به بسپوري تايفتي هه به .. تو بلسي
هي محلي جيگا به كسي گوره ترو له بارتو بسوي
زيره .

